La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Een deftig geklede heer belt tevergeefs aan =» (« Un monsieur habillé avec distinction sonne vainement »).

On y trouve la forme verbale « belt ... AAN », provenant du verbe « AANbellen», dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « BELLEN ». Lorsque « AANBELLEN » est conjugué, cela entraîne le REJET de la « particule séparable » « AAN », derrière le complément (« tevergeefs »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du REJET du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes

On y trouve aussi un adjectif (accordé) « **geklede** » dérivé de la forme verbale « **gekleed** », participe passé provenant de l'infinitif « **KLEDEN** », considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) aux temps du passé (O.V.T. ou V.T.T.), **NE** faisant **PAS** partie de la **minorité** des verbes **irréguliers** (faisant l'objet des « **temps primitifs** ») et **NE** faisant **PAS** partie de la minorité « **irrégulière** » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFSCHIP ».

© 2021, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen











